



652472 C9

EL MERCURIO — Miércoles 10 de Febrero de 1999

Bolaño

Da que Hablar

● El escritor presentará en abril "Amuleto", que también llevará al teatro en agosto, con director y actriz chilenos. Además, publicará a fines de año una novela totalmente española y cuentos en la línea de "Llamadas telefónicas".

Para Roberto Bolaño su llegada a Chile, en noviembre del '90, marcó una nueva etapa. Luego de un cuarto de siglo sin pisar su tierra natal, el escritor fue recibido con honores y platillos. No era para menos. Desde hacía algún tiempo su nombre resonaba entre los autores más vendidos de España. A esto se sumó el que Bolaño ganara la décima versión del Premio Herralde de Novela 1998 con "Los detectives salvajes". La obra, editada por Anagrama, narra la búsqueda por tres continentes de una escritora desaparecida.

Uno de sus capítulos sirvió de inspiración para una nueva novela, "Amuleto", que sale en abril por el mismo sello editorial: "Se trata de un relato corto, por lo menos, en relación a los "Los Detectives...", con una estética y una escritura distintas. Para mí fue una

delicia pasar de esa novela a "Amuleto", si se considera lo atroz que puede ser escribir una historia de más de 800 páginas", explica Roberto Bolaño desde Madrid.

Su última visita a Chile lo dejó tan entusiasmado, que espera repetir este año. "Tengo muchas divisiones de volver. Cuando visité Santiago el año pasado, me hice de muchos amigos y me sirvió de estímulo para nuevos proyectos. De hecho, estando allí se me ocurrió hacer un montaje teatral con "Amuleto". La obra que narra la historia de una mujer de 60 años, puede ser abordada, dentro de sus múltiples lecturas, como un monólogo. En este caso, el director es un punto clave, pero todavía no tengo claro quién será. Lo mismo ocurre con la actriz que hará el parlamento. Al respecto, estuve conversando con Shlomo Baytelman. Aunque en un principio me

pareció muy joven para el papel, todavía falta que ella lea la novela y, si se siente cómoda con el personaje, yo habría solucionado el problema. La idea sería estrenar la pieza en Santiago, en agosto".

Bolaño también está trabajando en un libro de cuentos, en la misma línea de los publicados en "Llamadas telefónicas"—Premio Municipal de Literatura 1998— y en otra novela que saldrá a fines de año o principios del 2000. La de los cuentos todavía está en incubación, lo que si está totalmente resuelto es el proyecto de la novela. "La definiría como un diálogo sin acotaciones entre dos personajes, un poco al estilo de Manuel Puig. Esta modalidad narrativa presenta una dificultad ya que, aparte de lo que dicen los personajes, lo que sostiene al texto es la musicalidad de cada párrafo. Este mecanismo puede funcionar bien en un cuento, pero se convierte en un gran riesgo en un texto de mayor aliento".

Bolaño pasará a una nueva etapa con esta novela, que será totalmente española, sin personajes sudamericanos, lo que no significa que el autor haya cortado vínculos con su tierra natal. "Nunca he apostado a los países, sino a la cultura de la lengua castellana y,

en cuanto al color local, creo que es algo que viene por añadidura".

Mientras el autor sigue con contrato en su pluma, un grupo de productores se encarga de llevar a la pantalla grande algunas de sus obras. Junto a un escritor catalán, Bolaño finalizará el guión de su primera novela, "La pisa de Hielo". La obra fue publicada por primera vez en 1993, con un tiraje li-

mitado y local. Su edición era parte de un premio de la ciudad de Alcalá de Henares. El año pasado, Planeta la reeditó obteniendo un gran éxito en los rankings nacionales. "La pisa...", cuya versión cinematográfica será en inglés, contiene los gérmenes del universo de Bolaño, con los temas, personajes y peripecias que lo sitúan entre los grandes de las letras actuales.



Un grupo de productores está encargado de llevar a la pantalla grande "La pisa de Hielo", guión finalizado junto a un escritor catalán.

Bolaño da que hablar. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Bolaño da que hablar. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)